CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

05 FEB 2004

世界日報

出版及承印者：世界日報社 415 EASTERN AVE TORONTO ONT M4M 1B7 CANADA
售 75¢ PER COPY (連GST) 9622

www.worldjournal.com A1 要聞(一)

二○○四年／中華民國九十三年二月四日 星期三 WORLD JOURNAL WEDNESDAY, FEBRUARY 4, 2004 農曆甲申年正月十四

新聞提要
陳呂總部公布陳由豪捐款(兩岸)
珍娜風波 CBS 亡「胸」補牢(要三)
大陸促港府應注重集體決策(港聞)
北京：承認一中 凡事可談(話題)

賴昌星上訴庇護 加法院駁回

大法官指移民暨難民局裁決證據充分 賴聲言加國受北京壓力所致

⬆遠華案主角賴昌星昨天在獲悉聯邦法院判決，維持難民局原判後十分失望。他在記者會中表示還將上訴，直到無處上訴爲止。圖爲賴昌星昨天在記者會中透過傳譯(右)發言的情形。圖左手持麥克風者爲賴昌星律師羅勃·馬他斯。 (加通社)

【本報記者楊是農溫哥華報導】在加拿大提出難民申請被拒的中國大陸遠華走私案要犯賴昌星，其上訴3日遭駁回，聯邦法院審判庭維持移民暨難民局裁審庭拒絕其難民申請的裁決。賴氏表示，他將繼續上訴，直至無處可上訴爲止。

賴昌星獲悉上訴被聯邦法院駁回後表示極爲失望，認爲此項裁決是中國大陸政府向加國政府施加的政治壓力所致。

賴昌星說，自遠華案發生以來，共有18人被判死刑，八人被處死，他大哥賴水強死於獄中，另外還有人在獄中自殺身亡。

聯邦法院審訊庭3日下午公布大法官麥凱對賴昌星上訴案，於去年7月14至18日聆訊的裁決理由，共30頁。大法官寫道，移民暨難民局裁審庭裁決認爲，賴氏全家五人的難民申請均不符合公約難民的定義。他認爲，該庭此一裁定得到相關證據的合理支持，因此不需要法庭進行干預。

2002年6月21日，受理賴昌星難民申請的加拿大移民暨難民局公布裁決，拒絕賴昌星全家五人申請，賴昌星本人和妻子曾明娜亦遭拘捕，一周後交保獲釋。大法官3日公布的上訴裁決，維持移民暨難民局的該項裁定。

賴昌星是中國大陸和加拿大政府都希望遞解回大陸的案犯，他在2000年夏季提出的難民申請，導致他成爲加國有史以來最複雜、最冗長的難民聆訊案的當事人。

賴昌星以「政治意見」及「社會群體成員」兩項理由申請庇護。賴昌星聲稱他是大陸政治鬥爭犧牲品，懼怕回大陸後將被處死。

大陸政府指控賴昌星指揮走私集團，走私價值66億美元的石油、香菸等貨物，還向數十名官員行賄。賴昌星說他被指控是因爲大陸官員嫉妒他經商成功，他還是大陸國安系統內鬥的犧牲品。賴昌星說，雖然大陸政府向加拿大承諾，他回大陸不會被判死刑，但大陸絕不會遵守此一承諾。

新疆雜技團演員失蹤驚動中國高層

加拿大維吾爾人協會負責人證實七名團員已在多申請難民

【本報多倫多訊】七名中國新疆雜技團的演員在訪問加拿大期間突然脫隊滯留多倫多，並向聯邦移民部提出難民申請，此事已經驚動中國大陸政府高層，中國駐加大使館也已照會加拿大政府，要求加國警方協助找回這七名失蹤演員。

與此同時，這批演員來訪演出活動組織者之一的加拿大中國人協會會長董明吾(見左下圖)昨天在渥太華向本報表示，他與新疆雜技團之間的演出合約已經結束，雜技團七名演員在「有人煽動策應及幫助之下脫隊，純屬其個人行爲，並且完全背離了「春節彩燈嘉年華」組委會爲加強加中文化交流的意願。

董明吾昨天證實這五男二女演員脫隊。他說，七名演員於上周日(二月一日)下午二時在渥太華購物時突然離隊出走失蹤。他們走的時候，帶走了他們全部的演出道具，並且是有人派車來接應，隨後一行人去了多倫多。

按原計劃，新疆雜技團定於二月二日離開加拿大返國。由於突然發生七名演員脫隊的事，雜技團的其餘人員，即團長新疆文化廳副廳長及其助手應警方要求協助調查。因此兩人在加拿大多逗留了一天，並將在今天與同樣來自新疆的高空王子阿迪力一行共六人離開加拿大返大陸。

董明吾表示，加拿大中國人協會爲豐富華人春節氣氛，在多倫多市政府的幫助下，今年春節在多倫多和渥太華兩地舉辦了「2004春節彩燈嘉年華」，一共從中國邀請了34名演出人員。在演出期間，組委會要求嚴守紀律，一直是統一管理，統一行動。其中新疆雜技團這幾位演員最後的表演是在上周六(1月31日)演出二場。在演出結束後，組委會已經全部付清了他們的演出費與補助金。上周日是他們的自由時間。按原計劃，他們將於上周日深夜從渥太華出發，乘坐組委會安排的專車回多倫多，之後於二月二日乘飛機回中國。二月一日這七人在渥太華離隊出走後，組委會立刻報警，稱有中國來的演員失蹤，同時也向中國駐加拿大大使館提出協助找人的要求。他說，「後來才知道，他們是在某些人的策應幫助下離開渥太華返回多倫多的」。他表示，這七人全部持中華人民共和國公務護照。他們的護照、回程機票及國內的臥鋪票全部在雜技團團長手中。

據董明吾瞭解，這七位年齡28歲至40歲不等的演員是從百餘人中挑選出來的優秀演員。

加拿大維吾爾人協會負責人穆罕穆德前天向美國之音證實，這七人已經在多倫多向加拿大移民部正式提出了難民申請。他並說，在前往渥太華之前，這七人已經爲脫隊做了準備。穆罕穆德並且坦承，這批人事先曾向維吾爾人協會提出讓他們留在加拿大提供幫助。

董明吾昨天還表示，這次來多倫多爲春節彩燈嘉年華表演的少林寺武僧代表團、北京奇人絕技團等其他演員已經陸續按時離開加拿大返回中國。

對付禽流感 國際商對策

全球衛生專家聚羅馬緊急會議 北京強調大陸無人感染

【本報綜合三日電訊報導】在禽流感導致死亡人數已增至15人之際，聯合國糧農組織(FAO)3日召集全球衛生專家在義大利羅馬舉行緊急會議，商討如何控制東南亞禽流感爆發，以及爲受疫情影響國家尋找對付禽流感危機的措施。

動物公衛專家魯布洛斯說：「我們一直努力研究各種控制方法，將與爆發疫情的國家分享。」他說，截至目前爲止，我們尚未發現人傳人的證據。

會議在糧農組織總部舉行，一般預料與會科學家5日將在結束會議的記者會上發表對抗禽流感的建議方案，包括早期通報，以及全面改善生物安全措施。

在此同時，中國大陸又有兩省淪爲禽流感疫區。甘肅省蘭州市、靖遠縣和陝西省西安市3日傳出發現禽流感疫情，至此大陸禽流感疫情已蔓延12個省市，被列爲疫區的城市增至21個。

針對香港與英國媒體報導大陸隱瞞疫情，已有民眾因感染禽流感死亡後，大陸外交部發言人章啓月3日再度強調大陸無人感染禽流感，並要求媒體報導本於職業道德，善加查證。

東南亞禽流感爆發迄今已造成15人死亡：泰國四人，越南11人。

致命蓖麻信 陰影罩華府

參院「遇襲」去年底兩信分寄白宮運輸部

【路透華盛頓三日電】美國國會參院多數黨領袖傅利斯3日證實，2日在其參院辦公室郵件室發現的粉末是致命的蓖麻毒(ricin)，但該粉末已被控制，郵件室附近的40至50名國會雇員曾被暫時隔離與消毒，沒有人出現中毒的跡象。三棟參院辦公大樓3日被關閉，由警方檢查未開封的郵件，可能需要數日才會重新開放，造成一些原定舉行的聽證會延期。參、眾院議場仍舊開放議事。

一名政府官員說，這個事件具國內犯罪行爲的特徵，而非國際恐怖攻擊。但是參院民主黨領袖戴紹說，他認爲是一種恐怖行動。

(文轉A3)

廣角鏡

泰國炸雞免費送

泰國現已證實有四人感染了禽流感(其中三人已死)，18人疑似感染禽流感(其中11人已死)。美國肯德雞公司(KFC)爲了讓民眾安心吃雞肉，3日在泰國首都曼谷向民眾免費提供炸雞。 (法新社)

台灣防禽鳥走私

有鑑於禽流感在大陸蔓延，台灣當局加強防範措施，以杜絕從大陸走私禽鳥入境。圖爲台灣海防隊員3日穿戴保護裝備，在淡水外海登上一艘漁船進行檢查。 (法新社)

大陸續宰殺病雞

中國大陸採取積極措施嚴防禽流感擴散。圖爲雲南昆明市衛生工作者在一家農場宰殺疑染禽流感的雞。 (法新社)

學費飆漲 卑詩專上學生4日聯合示威

在12城鎮同步抗議 表達對政策不滿 勞工聯盟聲援學生 要求省府增加就業培訓

【本報記者吳祥光溫哥華報導】來自卑詩省各地的專上院校學生今(4)日將在溫哥華等12個城鎮，同步抗議大學學費飆漲。卑詩勞工聯盟(BCFED)主席辛克萊(Jim Sinclair)3日表示，勞盟全力支持學生的訴求，籲呼顧金寶爾省府遏止學費續漲，及重新撥發教育經費，提升專上教育品質和增加就業培訓。

加拿大學生聯合會(Canadian Federation of Students)發起一項全國行動日，號召各地專上學生齊聲發出怒吼，表達對學府調漲學費的不滿。溫哥華市的行動訂今天下午1時，在市立美術館前集會抗議。此外，在維多利亞、乃磨、基隆那、潘迪頓、喬治王子等其他11個城鎮，也都預定發起抗議行動。

辛克萊表示，就業人士的子女幾乎每個人都盼望圓夢，進入大學或學院就讀，但是金寶爾政府卻剝奪了他們享有接受高等教育的權益。

辛克萊指出，卑詩自由黨違背當出的競選承諾，允許專上院校學費解凍，如今造成學費一路飆漲，許多窮人家庭的子女望大學之門而興嘆。

辛克萊表示，將大批有意深造的學子阻擋在大學門外，恐將在社會中製造出一工資群落，從經濟效益或社會道德立場來看，都是得不償失。

代表卑詩勞盟聲援大學生，辛克萊指出，省府應該採取有效措施，遏止目前大學學費飆升趨勢，並進一步發還以前遭削砍的專上教育經費。

鑑於省府擬進一步削砍教育經費，卑詩省多所專上學校已先後宣佈將再度調漲學費，包括西門菲沙大學擬調漲35%，維多利亞大學30%，位於基隆那市的奧肯那根大學學院也打算由下學年起，再把學費調高19%，屆時該校學費將躍升至3年前的三倍左右。

溫市蘭格拉學院學生會上周曾在校園內發起千人連署運動，抗議學費飆漲，許多學生熱烈響應，表達了了學子期盼有教無類和低廉學費的心聲。

加拿大學生聯合會卑詩省分會主席麥費登(Summer McFadyen)指出，蘭格拉學院的學費過去兩年來已調漲73%，預計今年5月間還要再漲10%，如以全省大學來看，學費平均已調漲80%，學院方面調漲更近一倍。

麥費登批評卑詩省府未能增設足夠的入學名額，使得省內竟有學生成績雖優秀，仍無法獲大學錄取的情況發生。她表示，除此之外，省內專上教育機構普遍也有班級規模擴大、課程及學生服務項目減少等。

卑詩省專上院校學費原本以低廉著稱，兩年前仍位居全國各省次低，目前學費上漲惡化，已爲全國第二昂貴的省。

因應學生示威 數條街道封閉

【溫哥華訊】加拿大學生聯合會卑詩省分會今(4)日下午將在溫哥華市中心一帶示威遊行，抗議專上學費飆漲，該會預估參加人數將達5000人次。溫市府屆時將會暫時關閉附近數條街道，民衆若前往該區，請繞道。

溫市由今天下午1時15分至下午2時之間，將由Howe至Burrard之間的Georgia街，Burrard至Canada Place Way，Canada Place Way至Howe，以及Howe至Robson等路段，將全數關閉，禁止車輛通行。

←卑詩勞工聯盟主席辛克萊支持大學生抗爭。

寬特蘭增班級人數 教師抗議

校方引28號法案撤銷與教師協定 學生批將降低教學品質

【溫哥華訊】寬特蘭大學學院(Kwantlen University College)決定增加若干課程的班級人數，引起該校教師的反彈，於昨(2)日舉行抗議活動，抗議侵犯教師的權利。

雖然寬特蘭校方和教師工會所簽的共同合約中，限制了每班學生的人數，但校方引用卑詩省府於2002年1月頒定的28號法案，決定從上周起逐步增加每班學生的人數。

該校發言人薛瑞爾(Peter Chevrier)表示，著重寫作之課程(如英文)的班級人數預料不會變動；班級人數會擴增的課程，多屬分組討論式的互動性課程(如市場行銷)。有些班級已經增加了五名學生，目前該校規定每班學生人數不得超過40人。

卑詩省府的28號法案賦予大專學院權力，可以爲了平衡預算，而撤銷教師共同合約中有關班級人數的協定。寬特蘭教師協會和卑詩學院教職員協會表示，寬特蘭是第一所引用28號法案的大專學院。

寬特蘭教師協會主席克蕾格(Nancy Clegg)表示，28號法案賦予資方單方面的權力，使其可以任意撕毀共同合約，這是對教師權利和自主的嚴重侵犯，對學生而言，也是不道德和不利的。

寬特蘭學生會主席安德生(Laura Anderson)亦表示，校方的決定令人難以接受，此舉只會降低教學的品質。

薛瑞爾聲稱，對於分組討論式的互動性課程而言，參與的人數愈多，教學品質其實愈高。但克蕾格反駁說，班級人數增加之後，教師的負擔加重，教學品質必然惡化。所有的研究均顯示，師生之間一對一接觸的時間愈多，教學的效果愈佳。

最新合約條件 乃磨醫師未回應

與省府糾紛若再不解決 急診室恐面臨關閉

【維多利亞訊】乃磨區總醫院急診科醫師跟省府的糾紛仍要持續一段時間。急診科醫師本來承諾要在昨(3)日下午6時前對省府提供的最近一份合約條款作出回應，但到昨日下午6時，他們並沒有發表對合約的意見。

與此同時，乃磨醫院派往急診室替代急診醫師的內科醫師力量也出現人手緊張的情況，該醫院的醫務長拜里(Hector Baillie)說，如果急診科醫師的糾紛繼續下去，醫院的急診室可能在日內就會面臨關閉。

乃磨區總醫院醫療諮詢委員會負責人法恩(Gerry Vaughn)曾在前日(周一)晚上發布消息，稱急診科醫師會在昨日下午6時前對省府提供的合約條件作出回應。但急診科醫師並未有所動作。

而衛生廳長韓仕新在本周一晚上發表講話說，衛生局調看了乃磨醫院急診室的資料，發現急診室需要增加三名人手的觀點並沒有充分的理由。

乃磨區總醫院急診科醫師要求省府對這個乃磨醫院急診室的醫師配置跟維多利亞醫院持平，即希望能配備17名醫師。但衛生局認爲14名急診醫師已經足夠。

對於廳長發表的這番說法，法恩提出了批評。他說，正當醫師和衛生廳就這個人員配備問題進行談判時，衛生廳長卻發表公開講話是不恰當的，並不能促進糾紛的解決。

「李格南」賣給「河邊林業」一億元成交

兩林木公司合併 家族企業式微

【溫哥華訊】卑詩林木界聞人克爾(Jake Kerr)本月以一億元的價格，將其家族擁有的李格南公司(Lignum Ltd.)賣給老友史提爾(Gordon Steele)所負責的河邊林業產品公司(Riverside Forest Products)，使得這兩家效率高昂的家族企業融合爲一。

克爾以其鮮明、強悍的作風活躍於卑詩林木界。他曾和前MacMillan Bloedel公司執行長史提芬斯(Tom Stephens)在溫哥華太陽報上大打筆仗，也曾在林業協會的一場會議上和Canfor公司執行長艾默森(David Emerson)扭打成一團。1996年與美國簽訂的軟木協定，可說完全出自他一人的手筆。雖然李格南公司的規模不大，但這些事蹟卻使克爾成爲卑詩林木界的重量級人物。

克爾和史提爾自孩提時代就彼此認識，兩人背景相似，都是接手父親所成立的林木公司。史提爾的河邊林業產品公司股票已經上市，逐漸脫離家族企業的色彩，史提爾握有22.9%的股份。和李格南公司合併後，克爾將擁有該公司8%的股權，並擔任河邊林業產品公司的副總裁。

克爾表示，兩公司合併後，他將繼續活躍在卑詩林木界，並推動(有人說是脅迫)同業和美國達成軟木協議。克爾贊成接受美國所提的軟木限額協議，以拿回部分已繳的懲罰性關稅。但握有河邊林業產品公司19.9%股份的Tolko Industries公司總裁索拉森(Al Thorlakson)，卻對此持反對立場。因此這兩個意見經常針鋒相對的人，未來如何在一個屋簷下和平相處，還是一件令人好奇的事。

克爾認爲，李格南公司的消失，象徵著林木界家族企業的時代已經結束。數十年前當他剛踏進林木業時，卑詩省有無數家族企業型的林木公司，但如今那些公司都已凋零殆盡。

克爾和他弟弟提姆(Tim)共同擁有李格南公司的50%股權，但提姆已於10年前退出該公司，而兩兄弟的八個孩子中，也沒有一人參與這家公司的經營。在沒有接棒人的情況之下，克爾兄弟要收回多年經營成果的唯一辦法，就是將公司賣掉。克爾對於這宗一億元的買賣，感到十分滿意。

打造溫哥華北岸華麗房屋「光線和空間的詩人」

名建築師艾瑞克森80歲了

【溫哥華訊】著名溫哥華建築師艾瑞克森今年將慶祝80歲壽辰了。加拿大廣播公司(CBC)爲紀念這位舉世聞名的設計大師，昨(3)日晚在播出的「生命與時代」節目裡向觀衆介紹他的生平和成就。

許多位於溫哥華北岸的華麗房屋，都是出自艾瑞克森之手。此外，艾瑞克森卓越和著名的大型建築群包括本拿比的西門菲沙大學、溫哥華法院大廈、羅布森廣場、考古學博物館等，皆爲令人嘆爲觀止的傑作。

和艾瑞克森長期共事的工作夥伴、來自深灣的建築師貝爾說，艾瑞克森是「光線和空間的詩人」。

艾瑞克森少年時和他的水彩畫家父親一起繪畫，後來進入麥吉爾大學，並對現代式建築設計學產生濃厚興趣。當時現代式設計在加拿大才剛崛起。他畢後曾在卑詩大學任教，於五〇年代後期開始創業，爲別人設計房屋，迄今已從業50餘年。

馬田施政報告 被譏選舉演說

最快4月舉行大選 在野黨說已準備就緒

【溫哥華訊】卑詩省各黨派國會議員表示，總理馬田2日施政報告爲聯邦下次選舉，可能最快於今年4月間舉行做了鋪路的工作。有些議員甚至認爲，馬田首次的施政報告，不啻是一種選舉演說。

聯邦自由黨政府來自卑詩省的最資深閣員環境部部長安德森指出，總理馬田2日的首次施政報告，並不像是一位從現在到下次選舉將有四年時光的總理，很顯然，他是想近期內重新獲得選民的委託與授命。

來自保守黨與新民主黨的國會議員也表示，下一次聯邦選舉，他們已經準備就緒，隨時可以應戰。東溫哥華選區出身的新民主黨國會議員戴慧思(Libby Davies)則認爲馬田的施政報告對於該黨而言，代表一個大好的機會，因爲報告內容已經爲自由黨宣布下屆聯邦選舉日期鋪好路。

得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™
Johnson & Johnson
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新穎電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準。快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall, Unit C73, Markham, 太古廣場內
Tel: (905)947-0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 怡東廣場內
Tel: (416)609-3509

中藝地氈
名廠防污 優質尼龍 10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價‧包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E., #5 SCARB. <At Midland Ave. S/E>
Tel: 416.321.8339
國語: 416.938.6789

商場透視
商場千變萬化，追逐成功之道」
透視沉浮玄機，尋找立業之本
「商場透視」專版將帶你去認識多倫多商場的萬象奇情
逢星期五刊出

KINGSTON COLLEGE 英皇學院
溫哥華‧多倫多 (1989創校)
www.kingston.edu
加拿大醫師行醫執照考試預備課程
Canadian Medical Licensing Examination Preparation Course
開設：
加拿大醫學委員會評估考試強化班
加拿大醫學委員會資格考試強化班
安大略省國際醫學畢業生英語會話考試強化班
師資：
課程主任為美國俄亥州大學醫學院前任教授，並榮獲傑出教學獎。並有以優異成績通過加拿大醫師行醫執照考試的經驗教師主講。
開課時間：一月開課，每月接納新學員。晚間和周末上課
KC KNOWLEDGE CENTRE 英才中心
G.1-G.8 課後輔導 (After School Program)
星期一至五，特長時段至晚間七時
(可安排由學校接返中心服務)
查詢：Irene or Mandrick 熱線：(416) 827-6600
各級至大一補習班
(All Grades to University Year 1 Tutorials)
星期一至星期五 (4:30pm - 9:00pm)
星期六 (9:30am - 4:30pm)
科目：英文、法文、數學、理科、電腦

Your Future Starts Here!
多層次的教學體制，多選擇的入學起點，為不同背景的學生提供靈活多樣的專業課程，以及與北美大學銜接的課程。
高中部 研究生部 英語部
本科部 職業發展和培訓部 (B.C.總校安排學位課程)
大學預科 / 大一學分 - AP課程
University Prep for Double Cohort - AP Program
· English · Music · Statistics · Physics
· Calculus · Computer Science · Microeconomics · Psychology
· French · Biology · Chemistry · Macroeconomics
4700 Epworth Circle, Niagara Falls, Ontario L2E 1C6
Tel: (905) 513-1685 Fax: (905) 513-6140 E-mail: toronto@kingston.edu
Toronto Office: 109 - 80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1

鄒至蕙：市府提供托兒設施仍不足

公佈2003年年報 指多倫多兒童看護還是陷困境 補助金、公共保健情況堪虞

【本報多倫多訊】多倫多市議員鄒至蕙昨天在戴文波鄰里中心(Davenport－Perth Nerghbourhood centre)公佈2003年多倫多兒童托兒設施的報告。這是關於托兒設施的第五年年報。她說，報告顯示市政府對提高兒童健康和托兒所作承諾的反映情況。

報告使用包括經濟狀況、健康狀況和安全狀況等多項社會指標，以追蹤自2002年以來托兒條件的變化，揣量在改善環境、確定影響這些多倫多「小市民」日常生活的托兒服務需要和政府所提供資源之間的差距。

根據報告，2003年對於孩子們和他們的家庭來說，情況都不樂觀。報告既顯示了托兒工作所取得的成績，也顯示了許多工作的停滯。

鄒至蕙指出，由於多倫多財政經費連年縮減和市府對兒童看護工作的忽視，儘管家長們爲孩子入托花費更多，多倫多兒童看護工作還是陷入困境。學校的基本課程、幼兒入托補助金、公共保健項目都非常有限，有的甚至被削減，情況堪虞。

她又稱，去年多倫多已被迫取消1500個托兒服務機構，目前有8500名兒童排隊等待入托。另外，還有8000多名兒童因爲沒能等到入托機會，而直接上小學。而兒童看護的從業人員，只有16%持有專業培訓執照。

這份報告還顯示，在全市性貧困兒童人數減少的同時，實際上有的地區貧困兒童人口在增加。同時更多有小孩的家庭依賴食物庫生活。此外，在南安省諸市中，嬰兒出生低體重比率依然居高。

⬆鄒至蕙昨向媒體發佈多市托兒現況報告。（本報記者攝）

販毒案 逮獲華裔毒梟首腦

【本報多倫多訊】多倫多警方於1月下旬於市區破獲一宗販毒案，逮捕兩名毒販並查獲黑市價值約20餘萬的古柯鹼。本月1日並循線於多倫多機場，將由大陸返加的華裔毒販首腦，一舉成擒。

上月24日多市警方緝毒組於市區丹弗斯(Danforth)路及百樂匯(Broadview)街一帶，查獲一個古柯鹼販售網絡，並於百樂匯街169號的毒販住所，逮捕兩名毒販，分別爲38歲的戴爾・季伯特(Dale Gilbert)及其35歲的妻子凱西(Kathy Gilbert)。

令人詫異的是，其中被捕的戴爾，曾任感化官員職務直至兩年前。

此外，警方並獲悉，住在市區Carlton街7號的毒販首腦，47歲的李途顏(譯音，Tuyen Le)，當時正在國外。警方於是於本周(1)日，循線布署於多倫多皮爾遜機場，將由大陸返加的華裔毒販首腦李途顏，一舉成擒。

新移民環保意識較薄弱？

陳祖欣言論遭反彈

【本報多倫多訊】近日，本市華人報章刊登了一則「華裔環保大使推廣環保意識」的新聞，由於文中引述「華裔環保大使現任主席陳祖欣」關於「新移民環保意識較薄弱」的言論，遭到新移民讀者的質疑和反彈。

陳祖欣在倡導華裔社區應積極推廣環保意識時同時指出：「來自中國的新移民環保意識較薄弱，但他們在耳濡目染之下也慢慢認識到保護環境的重要性」、「由於新移民在原居地缺乏有關的常識……」，以及「很多新移民不識英文，阻礙他們瞭解各種環保知識」等等。

此條新聞發表並被網站轉載後，馬上有人發電子郵件提出質疑，他們要求文章作者和陳祖欣拿出證據來，認爲他們的言論詆毀了「90%以上是受過高等教育的中國大陸技術移民」的形象，並指問文中的言論「是什麼意思？」

加國「加中環境科技合作中心」昨日還向本報發表聲明說，表示願以「專家的專業角度」針對這一問題表明態度。聲明中指出，該文「如果是有意貶低自己的同胞以達到某種目的，那是不會得到居住在加拿大的所有中國人的同意的。」文中又指，「且看中國改革開放近30年，發生了多少翻天覆地的變化，人民生活水平得到顯著提高，政府在環境方面的立法、管理以及在環保方面的投資力度是前所未有的，普通民衆的環保意識已得到很大的提高。而作爲中國來的新移民，90%以上的人都受過高等教育，英文的讀寫能力都具有一定的水平，而且他們在申請移民時都考過雅思，陳先生有何理由說新移民看不懂英文阻礙他們接受環保知識呢？」

加中環境科技合作中心由數十位大陸來的環保專家、專業人士於2003年成立。該中心特約顧問，馮友志博士也對有關「中國新移民環保意識較薄弱」一說不以爲然，他指出：首先中國與加拿大一樣同是「京都議定書」的簽約國，中國政府一直大力推動環保和可持續發展及有關教育」。應該說絕大部分大陸新移民更有3R(Reduce、Reuse、Recyle)的意識」。他認爲「華裔環保大使的工作十分有意義，他們的工作值得我們支援，但文章中有關大陸新移民的說法未免以偏概全」。

⬅在多倫多威斯婁公園傳出的毒狗事件，目前已造成1死15傷。警方還未查出該件是否屬於人爲蓄意毒狗事件。圖爲週一死亡的狗T－Bone前的照片。（環球電視台）

公園毒狗事件 疑未栓綁惹殺機

【加通社多倫多訊】針對近日多倫多市中心一座公園的毒狗事件，有些公園附近的住戶認爲該事件的起因可能有人不滿狗主沒將他們的狗用鍊子綁好，讓狗四處亂跑，造成他們困擾所致。

這座位於東區卡洛道(Carlaw Ave.)和丹佛斯路(DanforthAve.)附近的威斯婁公園(Withrow Park)，是本市少有的幾座、允許狗主不用狗鍊的公園。近來傳出有15條狗在到該公園溜搭回家後，胃部皆呈不適的異狀，有幾隻還出現痙攣，其中一隻因病情過重於週一死亡。

昨日也傳出一位母親在本週末帶兒子到出事公園玩，回家後兒子產生胃部不適的症狀，因該名小孩有撿地上東西吃的習慣，所以懷疑兒子跟狗中同樣的毒。經醫生診療後，發覺該名孩童只是患普通的腸胃炎，目前已無大礙。還有其他兩名於週末到出事公園的玩耍孩童也傳出胃部不適的現象。許多父母因此已叫他們的子女不要到出事的公園玩。

由於該公園爲附近住戶常去的休閒去處，許多父母帶小孩到公園玩。據說一些非養狗人士及爲人父母的人士對未經栓綁的狗產生反感，因爲牠們經常四處亂撞、咬傷其他的小狗，以及嚇壞公園裡玩耍的孩童。

一位住在公園附近有40年之久的瑞恩(Paul Ryan)就推測，毒狗事件有可能是因爲一名不滿狗主將狗鬆綁，讓狗隻四處亂跑的家長所爲。

經常帶孫兒到該公園玩的羅維爾(Jean Lovell)說，很多狗四處亂跑，撞倒在公園玩的小孩，有時還搶他們手上的冰淇淋。她還說有次看到一位狗主人讓狗屎在網球場，她向該狗主人抱怨，然而卻換來一頓的罵。

貝莉斯(Debby Blyth)已住在該社區有段時間，她和一些社區民衆發現許多人時常抱怨被未經栓上鍊子的狗騷擾，且小孩被狗嚇到的事件層出不窮，於是在3年前向市府請願，要求市府制定狗主人需將狗栓上鏈子才可允許進入公園的法律。她表示，多數的狗主人大多很配合，然而少數的狗主人對此卻視若無睹。

目前多市的1,500座公園中，只有30座允許狗不需栓鏈，可自行的活動。然而於這些地區執行勤務的警察只有10到15位，必須監視約有8,000公頃的面積。不但如此，多數的執勤警員所要監看的不只是狗，還有貓。

對此傳言，多倫多警局湯瑪斯(Sydney Thomas)警員表示，目前未有證據可證明生病的小孩跟此事件有關，且呼籲民衆不必爲此驚慌。他還指出，目前祇接獲民衆報案該公園有人毒狗，但還未接到任何人報案說毒狗事件爲非養狗人士所爲。自週一起，出事公園已被警方用黃布條圍起，在此事件水落石出前，暫停對外開放。

「奇妙世界」週末舉辦大型招聘

【加拿大電訊社旺市訊】加拿大派拉蒙(Paramount)公司旗下的奇妙世界(Wonderland)，爲招募4000名今夏的工作人員，將於本週末(7、8日)，舉辦大型的招聘說明會。

位於旺市的加拿大派拉蒙公司奇妙世界，是加拿大雇用青少年最多的公司，也是約克郡雇用員工最多的公司。今夏爲該公司在本地的第24年開放，預定於5月2日開幕。

凡有興趣申請的學生、成人或耆老，都可親臨申請。工作領域的項目包括展覽館、娛樂區、遊戲區、商品區、食品區、財務區、安全警衛、水上遊樂區等等。每位申請人都有機會與一名公司代表當面會談。

有意申請者當日需攜帶附有照片的身份證件前往，才能進入。如欲詢問詳情，可洽奇妙世界人事部門，電話爲：905－832－7401。或在網上提出申請，網址爲：www.canadas-wonderland.com。

掌握資料 把握時機

實用RSP資料，垂手可得

道明每月入息基金	
一年期	21.3%
三年期	13.4%
五年期	10.1%
自基金成立至今‡	9.7%

回報按2003年12月31日之投資者系列基金(Investor Series Fund)計算

明智決定，由選擇道明每月入息基金開始

假如閣下希望投資能取得中上之長線表現，大可選擇道明每月入息基金(TD Monthly Income Fund)，是尋求單一基金簡易投資的最佳方案。

此基金乃道明互惠基金(TD Mutual Fund*1)旗下基金之一，過住一直表現卓越。道明互惠基金更長期被加拿大互惠基金研究權威Morningstar™評為全國最佳基金系列之一。

我們樂助閣下了解投資需要和目標，繼而以適當的策略，協助閣下建立最理想的分散投資組合。我們亦會分析道明每月入息基金是否切合閣下需要。

我們另備全系列投資項目以供選擇，確保投資盡應閣下所需。歡迎於**2004年3月1日前**致電或親臨道明加拿大信託分行，讓我們助閣下見得理想的RSP投資方案。

請即致電 1-800-211-8338
或瀏覽 www.tdcanadatrust.com

TD Mutual Funds 道明互惠基金

TD Canada Trust 道明加拿大信託　道明加拿大信託、宏達理財*2及其他獨立代理商均提供上述基金　TD Waterhouse 宏達理財

互惠基金投資或會涉及佣金、尾隨佣金、管理費用及開支。投資前請閱讀章程。本文所示之回報率乃截至2003年12月31日的年度複式增長總回報率。此乃過往表現，並已將單位價值變動以及所有分利再投資計算在內，但不包括買賣、兌現、分利或其他有關費用、及證券持有人需付之入息稅；此等費用及稅項將會減低回報率。互惠基金投資不設保險或保證，其價值經常變動，過往表現或許未能重現。‡基金成立日為1998年6月29日。1.道明互惠基金由道明資產管理有限公司(TD Asset Management Inc.)負責管理，並經由道明投資服務有限公司(TD Investment Services Inc.，主要分銷商)、宏達理財(TD Waterhouse Canada Inc.)及獨立代理商提供。2.宏達理財加拿大有限公司(TD Waterhouse Canada Inc.，簡稱宏達理財TD Waterhouse)乃道明銀行附屬機構。宏達理財乃CIPF會員。TM Morningstar乃Morningstar Research Inc.之註冊商標。*道明銀行商標，道明資產管理有限公司為商標之持牌使用者。

銀行貸款利率低 房屋增值機會大

購屋置產、投資轉賣 此其時也

【本報多倫多訊】不管您是厭倦了租房，而想購間屬於自己的窩，還是想置產，現在皆是購屋的好時機，因爲銀行貸款的利息不但低，而且房屋增値的機會也大。

多倫多地產局最近列出本市前 10 棟最便宜的房子，價格由最低的 13 萬 9000 到最高的 17 萬 4900 元不等。房價雖低，但如果要自住或是租人可都得花上幾萬塊來整修。

被列爲最便宜的房子位於多市西區怡陶碧谷市依牟街 (Emoor Dr.)46 號，屋內面積祇有 700 平方英尺，宅地面積有 25×83 英尺，然而因爲地點近 Long Branch Go Station，所以火車祇要一通過，整間房子就轟轟作響。因此價格由原本的15萬9000元降到13萬9000元，希望能以此低價吸引買家購買。目前已有 5 人看過此屋，但還未有人出價。

前幾年由於銀行的貸款利息低，以及市場上源源不斷的湧出讓租客負擔起的房價，讓許多租房人士產生購屋之心。但是近兩年來，房價開始回升，買房子又面臨挑戰。

1996 年多市平均的屋價爲 20 萬元，比起目前的平均房價 30 萬元，已上漲了有一半之多。因此，有許多人購買便宜的破舊房子，然後將它重新整修，以轉賣的方式賺上一筆。

房地產人士預估，每棟房屋基本都要花上 2 到 3 萬元的整修費，但就算如此，整修後的房價還是很可觀的。

就舉位於艾格林頓路 (Eglinton Ave.) 及銀座路 (SilverthroneAve.) 的一棟房子爲例，一月初有人出價 15 萬 5000 元將此屋買下。買主在花了 2 萬元進行整修後，沒多久又上市售賣此屋。房屋經紀說，這房子已有 60 年屋齡，所有的牆、窗戶、廚房、浴室設備都要換新，但是裝修後還是有利可圖。

位於近艾格林頓街的卡利多尼亞路 (Caledonia Rd.)475 號的一棟一房一衛，宅地面積約 29×142 英尺的房屋才賣 16 萬 6000 元。是名單上第五便宜的屋子。經紀說：「我們不擔保房子立即可以住人，買屋者都希望轉賣，他們賣的是地皮。」

近艾格林頓路及基爾街 (Keele St.)的雷西路 (Lacey Ave.)25 號的平房，叫價才 16 萬 7900 元，是名單上第六便宜的房子。

經紀對於這間屋評價很高，因爲房間大些、寬敞些，也有一個隱秘的後院。

名列第七最便宜的房屋坐落於士嘉堡湖濱岩壁公園 (Bluffer'sPark)尾端 24 棟水上房屋的其中之一，每日可觀看日出及夕陽。該房屋面積約700平方英尺，叫價16萬9000元，每月的維修費約500元（包括水費、污水處理費及停車費），地產稅每月 100 元。

近基爾街及艾格林頓路的哈佛森路 (Harverson Blvd.)上的一棟房子也是不錯的選擇，因爲後院不但有顆蘋果樹及菜園，房屋的地下室還有專門存放酒的酒窖。該屋宅地面積爲 20×120 英尺，叫價才 16 萬 9900 元，該屋還附贈兩台冰箱。

而近達弗林街 (Dufferin St.) 及艾格林頓路的一間有 25×58 英尺宅地面積的房子，在經業主裝修後，不但有個天窗及一座特製的木板平台，而且每年祇要繳 60 元的停車允許費。該屋叫價爲 17萬 4900 元。

⬆左圖爲多倫多名單上第六便宜的待售屋，房子雖舊，叫價不過 16 萬 7900 元。右圖則是第五便宜的待售屋，一房一衛，叫價 16 萬 6000 元。 （李竹攝）

士嘉堡華人聯會 新春聯歡

⬆已成立近 20 年的「士嘉堡華人聯會」，昨晚假士嘉堡紅寶石大酒樓舉行每年一度的新春聯歡會，與新舊會員及嘉賓共慶新春。

是夜除有不少知名社區人士出席外，還有多位政要嘉賓蒞臨，包括多市市議員趙成俊和多市市議員卡洛爾；而國會議員李德力則因身在渥京事務繁忙而未能赴會，但亦委派其秘書代表到場致賀。

圖爲該會（左起）董事郭蕙文、前會長陳婉盈、會長黃啓源、董事陸邱敏、董事梁潘雪娟、董事郭溫輝、董事陳林媛碧於昨晚會上合影。 （圖文：古文琳）

⬇（左起）多倫多台商會秘書高可平、前任會長楊振洋、現任會長衛振興、前任會長朱景漢昨日一同呼籲民衆要多多支持該會的慈善基金。圖中他們手執的便是「撲滿積福」的募款小豬。 （古文琳攝）

劉軼倫受聘多大附中作曲輔導員

多大附中第一人 16歲開始創作 喜能傳承經驗

【本報多倫多訊】來自香港的多倫多音樂學院三年級學生劉軼倫（Kevin Lau），成爲多倫多大學附屬高中首位作曲輔導員。

今年 21 歲的劉軼倫還在孩提時代就開始學鋼琴了。他說，兩三歲的時候他就對家裡的一台玩具鋼琴很感興趣，經常在上面「敲敲打打」。於是，5 歲生日的時候，爸爸媽媽就給買了一架眞正的鋼琴作爲他的生日禮物。從那以後，他就喜歡上樂器，並開始練習彈奏至今。

作爲多大附中第一名「御用」作曲家和輔導員的劉軼倫，希望通過和學生們的接觸，向其他在普通高中有天賦的音樂幼苗灌輸對音樂的熱情。

設立作曲輔導員也是該校 2002 年新設課程「 Eureka! Centre 」的一個部分，目的在於在學校和社區之間建立合作關係。其他的合作項目包括音樂學院的學生們對多大附中在校學生講授和輔導音樂，並舉辦討論會，與學生共同探討音樂。

第一個想到設立作曲輔導員的多大附中音樂老師 Judy Kay，對學校擁有像劉軼倫這樣具有天賦和專業技能的年輕輔導員，培養 7 至 12 年級學生的專業技能感到非常興奮。

她說，這是最完美的配搭，對雙方都有積極的作用。

劉軼倫爲學生們在「 Eureka! Centre 」的春令籌款活動寫下一首鋼琴、小提琴和大提琴合奏的「 Scherzo 」，長達 6 分鐘的樂章充滿節奏和動感，非常適合年輕人的性格。同時，他也準備爲他們舉辦有關作曲基本知識和如何全面發展的講座。

作爲作曲家，劉軼倫表示他總想實踐他的作品。因此去年 10 月當他聽到有機會作爲作曲輔導員的消息時，非常興奮。他說：「我覺得這是一個非常好的實踐機會，不但可以爲有音樂天份的學生群體作曲，還可以獲得以前從沒有過的教學經驗。」

年紀輕輕的劉軼倫，已經在音樂領域小有建樹，他從 16 歲開始創作和演奏當代流行音樂。2002 年，劉軼倫首次以作品「 A Portrait ofLake Moraine 」參加威美頓交響樂青年作曲比賽。他說，最好的獎賞就是得以在音樂廳中聆聽交響樂團演譯自己的作品。他的幾首早期作品也被加拿大 Allegiance Elite 鼓隊在北美巡迴演出時表演，目前他正和英國的電影製作人合作，爲一部電影作曲。

劉軼倫認爲，不管他已經有多少作品，作曲輔導員依然是一個難得的學習過程。他說：「作曲只是其中的一部分，重要的是你可以從一支曲子的誕生學到許多其他的東西。」

➡來自香港的多倫多音樂學院三年級學生劉軼倫，是多倫多大學附屬高中的第一位作曲輔導員。 （本報記者攝）

多倫多台商會慈善基金 集腋成裘

發起日捐一元運動 成立半年募款已逾2萬元

【本報多倫多訊】但求「雪中送炭」而非「錦上添花」，便是多倫多台商會成立「多倫多台商會慈善基金」的目的，冀望聚沙成塔、集腋成裘，爲社會略盡心力。

該會會長衛振興指出，設立「多倫多台商會慈善基金」是希望發揮群策群力的精神，以直接贊助社區內的教育及慈善等機構來回饋社會，同時，也好讓下一代建立起行善觀念，爲社會做更多事。

據悉，該基金半年前成立至今，已成功籌得超過 2 萬元，捐贈對象主要以長期護理、社區服務、教育、醫療及疾病預防研究機構爲主，當中並不牽涉政治和宗教。其慈善機構號碼已在申請之中，相信年底便可以正式註冊。

而上周，該會便捐贈了 1 萬元于多倫多大學作 2004 年度「加拿大亞裔研究獎學金」，以協助該校作育英才之餘，亦標誌著華人社團對加拿大多元文化政策的支持，成爲這學系第一筆獎學金的捐贈團體，創下了該會的一大里程碑。有鑒於該會理事之一賴光鵬的母親去年不幸因癌症去世，會員們感同身受，該會將於 4 月捐助加拿大癌症協會（ Canadian Cancer Society ），把關注付諸行動。

目前，該基金並安排一系列的募款方式，方便有意行善者捐款。前任會長楊振洋認爲，基金的成立，爲本地有心行善的華社朋友，提供多種不同的募款方式，是一個很好的捐款平臺。他說，爲鼓勵青少年和兒童培養儲蓄行善習慣，該基金與加拿大匯豐銀行合辦「撲滿積福」計畫，希望藉此方式向成長中的青少年播種愛心幼苗，從小養成行善美德。

另外，特別針對生活奔波忙碌的商界人士，該會並設立「日捐一元」計畫，發起商家們每年捐 365 元、即每日捐一元之運動。與此同時，該會也將會每年透過舉辦慈善保齡球賽及慈善高爾夫球賽，爲本地慈善團體募款，既在娛樂之餘，又可做善事。

據悉，該會以往已透過慈善球賽，爲大多市公益金募得上萬元善款。

前任會長朱景漢稱，該會自 1993 年成立的 11 年以來，積極與本地三級政府及主流社會互動交流；該會希望透過捐款，增進各族裔之間的文化交流的同時，更希望建立起台商在本地的力量，備受主流社會的重視。他強調，他們不是要「錦上添花」，而是希望眞正做到「雪中送炭」。他謂，「福田是要大家一齊種」，雖然該會轄下會員皆是源自台灣，但卻是努力紮根於本地，故他們也要盡力回饋本地社會。

有關捐助「多倫多台商會慈善基金」詳情，請致電該會會址電話 416－439－9778 查詢。

有 WinterGas過冬，車子不怕凍

Petro-Canada特別為加拿大冬天而推出的WinterGas，內含防油管凍結的特別配方，幫助您在寒冷冬季輕易啟動引擎。此項額外保障完全不另收費，令您更受惠。事實上，Petro-Canada旗下所有汽油均為WinterGas配方，是冬季最放心的選擇。

WinterGas
防止油管凍結，完全不另收費

PETRO-CANADA
Canada's Gas Station
加拿大的加油站

攝影：沈丹心 古文琳 李竹

多倫多姿

正值農曆新年之際，多倫多華人社區活動一波接一波。華人聯會舉辦文藝晚會、榮光會舉行新年餐會、台商會舉行新春感謝會、常以立等官員向華商拜年、曲濤等人去看望張東岳父母，另外還有台灣太古踏舞團前來表演訪問。

↑來多倫多表演「生之曼陀羅」的台灣太古踏舞團主演吳興國、林秀偉伉儷(坐者)日前在大都會廣場舉行簽名會，圖為他們與主辦機構代表及嘉賓合影。

↑多倫多華人團體聯會日前在多倫多會議中心舉行「歡渡春節文藝晚會」，圖為多倫多華聯會主席伍卓生（右）、全加華人聯會主席陳丙丁（左）與中國駐多倫多總領事陳小玲（中）在晚會開始前舉杯共祝華人新春快樂。

↑多倫多台商會在日前舉行的「新春感謝餐會」上，向青年義工頒發表揚狀。前排右三為會長衛振興、右一為副會長胡組怡。

↑中華民國退伍軍人協會(榮光會)日前舉行新年聯歡餐會，圖為與會者與嘉賓合影。

↓文藝晚會上節目豐富多彩。圖為多倫多國家芭蕾舞團獨舞演員于曉楠表演「天鵝湖」片段，扮演王子的是她在舞團的搭擋 Ryan Boorne。

↑駐多倫多台北經文處處長常以立（右二）及經文處文化中心主任劉惠芬（左二）、副主任王偉讚（左一）日前向大都會廣場的華商拜年，圖為他們與桃園金城餅家老闆娘陳太(右一)交談。

↑在日前舉行的多倫多大學士嘉堡分校校長信廣來的就職典禮上，(左起)學議員利德蕙、多大主席 R. Birgeneau、信廣來、國會議會麥凱、安省學院聽長錢伯斯、多大學生會會長 Dan Bandurka 一同欣賞醒獅表演。

↑多倫多市議員鄒至蕙（右二）、中國專業人士協會理事長曲濤（右一）等社區代表日前到失蹤女童張東岳的家中，向張東岳的父母張為民與徐文(左二、左一)表示慰問。

滙豐投資基金(加拿大)有限公司(下稱「滙豐投資基金」)是滙豐互惠基金的經理兼主要分銷商。投資滙豐互惠基金，會牽涉佣金、服務佣金、管理費和開支。投資前，請詳細閱讀招股簡章。滙豐互惠基金，沒有加拿大存款保險局、其他存款保險機構或金融機構保險，亦沒有加拿大滙豐銀行擔保。互惠基金的投資價值會經常變動，過去的表現不一定會重複。貨幣市場基金的單位價值未必維持不變。「滙豐投資基金」是滙豐投資管理(加拿大)有限公司的直接附屬機構，亦為加拿大滙豐銀行的間接附屬機構，在加拿大所有省份提供服務(愛德華王子島除外)。

環球市場 ▲

目瞪口呆 ▼

投資滙豐互惠基金，令RRSP發揮更大功效

如果您想提高回報潛力、分散投資組合，而投資期又是中長線的話，滙豐互惠基金便是理想之選。

透過滙豐，您可以有廣泛的互惠基金選擇，切合個人需要。

滙豐在全球79個國家及地區，設有9,500多家辦事處。環球知識，能助您確立目標；當地經驗，可助您達成願望。

RRSP的供款截止日為2004年3月1日。如要了解滙豐互惠基金或其他投資服務的詳情，可致電1-888-310-HSBC (4722)，或上網到hsbc.ca查詢就近滙豐分行地址。

▶ 1-888-310-HSBC (4722)
▶ 網址：hsbc.ca/chinese

HSBC 滙豐
環球金融 地方智慧

加拿大滙豐銀行編製

世界日報 WORLD JOURNAL
財經新聞

專業知識 超卓研究
潘啓耀 Charles K. Poon, Hon. Bsc., MBA, CISA, CIM, FCSI
投資顧問
BMO Nesbitt Burns (416)773-1982 1-888-508-8598

歐美亞外匯商務
●外幣兌換 ●黃金買賣
●銀行匯票 ●世界電匯
服務親切．顧客至上．迅速快捷．匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593-8867
士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

歐美亞旅遊
凡購買加航往返中國機票 送$250,000
代辦世界各地旅遊團
●特價酒店●郵輪 ●火車●旅遊保險 ●特平內陸包機機票
代理 特平
(416)593-1918 士巴丹拿道 222 號 Unit 108（文華中心）

互惠基金1月獲益 健保股最賺

32項基金指數僅2種下降 投資者對生物科技股感到樂觀

【多倫多訊】加拿大的互惠基金監察機構晨星昨天說，互惠基金投資者今年1月從大部份種類的基金投資項目獲益。

初步數據顯示，在晨星追蹤的32種互惠基金指數中，只有兩種（貴重金屬和自然資源）在1月下降。

在排除銷售成本之後，晨星依據各類基金的每股資產淨值排定它們的名次。

最賺錢健保類基金上升了7.7%，其次是亞洲基金（不含日本）、科技和新興市場股票基金。

晨星的高級分析師奧萊瑞說，分析師和生物藥品公司均預測，現存的藥品和研究計畫將在2004年取得強勁的營收，令投資者對生物科技股普遍感到樂觀，健保股因此大漲。

此外，最近數家公司公布了強勁的去年第四季盈利報告，也對生物基金的高漲起了推波助瀾的作用。

然而，加拿大股票基金在1月的平均表現不如被視為股市基準的多倫多TSX指數。在上月期間，S&P/TSX上漲3.7%，同期股票基金平均上升2.3%，紅利基金平均上升1.6%，平衡基金平均上升1.9%。

最受歡迎的環球股票基金和國際股票基金分別上漲4.8%和4.5%，表現優於TSX和那斯達克指數（上升3.1%）、道瓊指數（上升0.3%）。

晨星說，2003年表現亮麗的貴重金屬基金，因投資者獲利回吐和黃金價格下降，而在今年第一個月跌8.5%，自然資源基金在上月平均下滑1.3%。

⬆紀念400年前第一批法國人在加拿大成立社區的史蹟，皇家鑄幣廠昨天發行紀念銀幣，每個售價24.95元起。左起為新省省督Chiasson、鑄幣廠總裁David Dingwall、及該省省際事務廳長Percy Mockler。（加通社）

1月汽車銷量 較去年同期降11.5%

創98年來最慘數字 福特更大跌33%

【加通社多倫多電】加拿大今年1月的汽車銷售量比去年同期減少了11.5%，其中福特公司的汽車銷量更是大跌33%，這是自1998年以來最糟糕的1月份汽車銷售量紀錄。

依據加拿大統計局昨天公布的數據，上月本國共銷出汽車8萬2728輛，而去年同期是9萬3514輛。是月除了通用、馬自達、豐田、鈴木、速霸路公司之外，其餘汽車公司的銷量均下降，有些公司甚至出現了兩位數的跌幅。

汽車零售分析師德士洛薩斯認為，此次汽車銷量大跌的主要原因是，過去幾年超量出售，導致汽車銷售市場相對飽和，而現在經濟環境也不是太好，更促使人們推遲購買新車的時間。

他估計，今年本國的汽車銷售量將會下跌大約三至五個百分點。2003年的汽車銷售量為159萬3000輛，與創下新紀錄的2002年時的170萬輛相比下跌了6.4%。

黃金能源股轉強 多指升20.81點

【加通社多倫多電】拜黃金和能源股轉強之賜，多倫多的S&P/TSX指數昨天上升20.81點，以8660.70收市。多證創業指數也升7.93點，以1788.19點收盤。

因美國的蓖麻素粉末事件導致人們擔心美國再度遭到恐怖攻擊，美元因此貶值，但加元匯率從中得到的好處微乎其微，當天只上升了微不足道的0.01美分，以1加元兌74.77美元收市。

但美國三大股票指數道瓊斯、那斯達克和標準普爾五百均小幅上漲，這說明蓖麻素粉末事件對金融市場影響不大。

昨多倫多股市股價上升公司720家，股價下跌的是559家，另有208家的股價持平。全日共3億1760萬股換手，成交總額43億3000萬元。

金融簡訊表 2004年2月3日

項目	收市	漲跌	前日
S&P/TSX綜合指數	8,660.70	↑20.81	8,639.89
紐約道瓊指數	10,505.18	↑6.0	10,499.18
加幣兌美元	0.7477	↑0.0001	0.7476
盎司黃金(美元)	399.20	↑0.50	398.70
那斯達克指數	2,066.21	↑3.06	2,063.15
標準普爾500	1,136.03	↑0.77	1,135.26
優惠貸款利率	4.25%	-	不定期調整
央行貼現率	2.50%	-	不定期調整

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版

去年赫斯基達盈利目標 Q4利潤2.45億元

【本報訊】香港和記黃埔公司屬下的亞伯達赫斯基能源公司昨天報告說，該公司2003年度達成盈利目標，去年第四季的利潤為2億4500萬元，略高於前年同期的2億4200萬元。

在去年12月31日結束的第四季內，盈利相當於每股獲益62分，高於前年同期的每股57分。

去年全年統計，利潤為13億2000萬元，或是每股盈利3.23元，盈利成長了64%。2002年時的利潤總額為8億400萬元，相當於每股盈利1.88元。

該公司2003年的營運流動資金也上升17%，至25億元。

總部設在卡加利市的赫斯基公司（TSX: HSE），是一家經營能源與相關業務的綜合性企業，她在加拿大西部、加拿大東岸近海區域均擁有油田和天然氣田，在南中國海和印尼及利比亞亦擁有權益，資產總額約110億元。

在昨天多倫多股市中，赫斯基能源公司股票上漲了11分，以每股23.86元收市。赫斯基公司的業績是在股市收市後公布的。

法佬北美殖民400年 紀念幣發行

【加通社弗德烈頓市電】加拿大皇家鑄幣廠昨天發行一套新的紀念幣，紀念第一批法國人在北美成立殖民地400周年。

法國探險家香普蘭Samuel de Champlain於西元1604年冬天帶領了79名男性，在新布朗士維克省西南的聖十字港Ste. Croix成立第一個歐洲人社區。

由於1604年冬天特別寒冷，79名殖民中有36人死亡。次年春天，他們拆毀這些房舍，遷到對岸的新斯高沙定居。也就是後來在該省定居的亞加迪亞人Acadians的祖先。

18世紀英法七年戰爭後，英國戰勝，這些亞加迪亞人曾經一度遭英國軍隊驅逐，不少人遷去美國路易斯安那一帶，其他的就與英語居民融入一體。

昨日新省省督Hermenegilde Chiasson在該省省督府主持此一新幣面世儀式。這位本身是亞加迪亞藝術家的藝人說，這銀幣將代表亞加迪亞人在北美的奮鬥及成功。

這枚銀幣是由加國藝術家嘉麥可Robert－Ralph Carmichael設計，圖中背景為一艘17世紀的大帆船，以及香普蘭當時所繪的聖十字社區的簡畫。

增設店面 Rona斥資3億元

【加通社滿地可電】加拿大的建築五金零售業巨擘Rona公司將在今後兩年裡投資三億元，用於在加西地區和安省增設店面，以此與其它建築五金零售業者競爭，這是Rona公司總裁杜頓昨天宣布的。

他表示，斥資3000萬元的卡加利銷售中心今年3月便將開業，到2006年時，五家大型和五家中型銷售中心將在卑詩省、亞伯達省和沙斯卡其旺省開門營業。

如果全部計畫按時完成，屆時Rona將在加拿大西部地區擁有50家店面，此外還在西部擁有40家店名為Revy的五金商店。

此外，Rona公司又打算在多倫多附近建立一家大型銷售中心。

Rona希望透過這一系列的擴張動作，能夠令該公司在加拿大的市場佔有率上升到22%。

目前，加拿大建築五金和園藝用品市場的佔有率現狀是，Rona與來自美國的Home Depot以14%並列第一，Home Hardware以13%列第二，加拿大輪胎公司（Canadian Tire）的12%列第三，獨立的零售商則佔有其餘的47%。

去年民營電視台 純利潤近1.9億元

【加通社渥太華電】加拿大電信管理局昨天公布的年度報告說，本國民營電視台2003年的純利潤為1億8980萬元，幾乎是2002年時純利潤9560萬元的兩倍。

這份報告還顯示，民營電視台去年的營收為20億8000萬元，也高於前年的營收18億9000萬元。報告繼續說，與前五年的平均成長率2.8%相比，去年的成長率升幅很大。

2003年各民營電視台的支出則增長4.5%，至17億元。

隨著利潤成長，對加拿大電視節目和產品的投入也相應增加。如對電視劇的投資增加20%，至1億1780萬元；對新聞性節目的投資增加3.3%，至3億20萬元；對其它資訊類節目的投資增加4.2%，至5640萬元。但對醫療和綜藝類節目的投資下降了一半有餘，至1100萬元。

飛機部件發包 龐霸疊可能裁員

壓低成本、提升效益 估計將裁300人

【多倫多訊】隨著計畫將更多的飛機部件製造工作發包給承包商，龐霸疊航太公司（Bombardier Aerospace）已在策畫裁減位於多倫多北部的唐斯維（Downview）飛機製造廠生產能力，最終也難免要裁員。

該公司發言人昨天表示，環球捷運型噴射機（Global Express Jet）的機身和李爾45型飛機機翼的製造工作，將發包給外間的工廠承擔。這一行動實際上是把唐斯維飛機製造廠變成飛機裝配廠。

代表唐斯維飛機廠大部份員工的加拿大汽車工人工會估計，此舉將導致裁員300人。龐霸疊公司稱不會有這麼多人被裁，但又未說明有多少人將因此失去飯碗。

龐霸疊又說，此次將製造部件工作發包出去是載入去年的集體合約的，所以即將進行的裁員並不出人意料。

龐霸疊公司將繼續裝配現稱為Q系列的衝八型飛機（Dash－8），和從事環球捷運及環球5000型商業飛機最後階段的裝配工作。

上周末期間，龐霸疊公司管理層與工會成員會面時，向後者提供了有關飛機部件發包事宜的最新消息：環球捷運型噴射機的機身製造將在今年底發包給外間的承包商，李爾45型飛機的機翼製造工作則將在今年夏季發包出去。

在解釋發包飛機部件製造工作原因時，龐霸疊公司訴苦說，飛機製造業競爭激烈，特別是2001年九一一事件發生以來，飛機銷售市場不景氣，所以資方不得不設法壓低成本和提升效益。

目前龐霸疊尚未宣布裁員。加拿大汽車工人工會的一位官員說，工會方面被告知，資方短期內不會裁員。

龐霸疊的唐斯維飛機製造廠在全盛時擁有員工4800人，經過連年裁員後，目前只剩下不到2000人。

蘇潘慕潔 Irene So
智勝之道：「先定其謀，然後乃施其事。」
（諸葛亮治軍第九篇）
(416)733-5237

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請
加拿大稅務精要
905-771-6020
密西沙加近中國城
905-803-8281

本報大陸新聞專版
獨步加國 權威迅速 文圖並茂 移民最愛
World Journal Mainland News: Exclusive, Authoritative

STEELES/MIDLAND 大型商場
佔地1.42畝，有十餘間店舖，包括電油站、便利店、咖啡店、租帶店等，鄰近住宅區，客源穩定，車位充足，每年淨入息$338,000，8厘半回報。 叫價$3,990,000

北約克高尚地段
兩層高全磚獨立屋，四睡房，雙車房，歐化裝修，土庫完成。可步行到A.Y. JACKSON中學。業主急售，即買即住。叫價40餘萬元。
恭祝各界 猴年進步 財星高照 富貴豐足
劉彼得 Peter Lau ASSOC. BROKER TRUSTWELL REALTY
手機：(416)677-2333
公司：(416)504-9292

蒔花寶典盡在 世界日報
請留意……本報每週三刊出園藝專頁

園藝 袁曉輝 主編

華人廣告協會 調查大多華人傳媒市場

盼能獲得最新的消費者資料 讓廣告更具創意、更有成效

【多倫多訊】加拿大華人廣告、市務及傳媒協會(CCAMMA)新任會長余顯揚(Albert Yue)表示：該會未來一年的發展計畫，是於今秋之前完成一項由獨立研究公司進行有關大多市華人傳媒市場之調查報告，可作爲業界參考的客觀藍本。

他表示：目前有關大多市華人消費模式、從那一種媒介(報章、電視或電台等)獲取資訊等之統計數字及分析報告均未盡全面，且多屬過時；因此，今次特別由 CCAMMA 策劃，並聘請獨立公司進行一項全面而詳盡的市場研究，希望能夠獲得最新而且最準確的消費者資料，令華人市場的廣告從業員可確切地掌握消費者心態，令廣告更具創意，更見成效。這個特具備客觀性、準確性及參考價值的市場研究，已獲得本市各大中文傳媒及具權威性的廣告公司的支持。

加拿大華人廣告、市務及傳媒協會新一屆執行幹事如下：會長余顯揚(Albert Yue)、行政副會長林志華(Loretta Lam)，其他理事包括：上屆會長暨榮譽顧問黃永賢(David Wong)、上屆副會長暨榮譽顧問馬慧詩(Grace Ma)，秘書胡偉立(Jenny Wu)、財政雨薇(Rebecca Liu)、負責特別計劃中有關市場研究的李德源(Charles Li)及梁懷定(Michael Leung)、負責網頁推廣的李啓治(Redmond Lee)，負責會員推廣的黎佩玲(Tania Lai)、負責培訓課程的麥葉青(Jimmy Mai)、以及公關楊伍玉儀(Kitty Yeung)。

於過去多年來，CCAMMA 在同業中獲得廣泛支持。本屆幹事表示：過去曾經舉辦過的主要活動如：龍吟卷廣告巡禮，廣告進修課程，及午餐講座等，極受行內行外人士歡迎；而今年亦將會繼續舉辦這些活動，有興趣加入成爲 CCAMMA 會員者，可直接致電(416)321－0088(內線 301)Tania Lai，或(905)513－0926(內線 22)Albert Yue 查詢。

➡新一屆 CCAMMA 執行幹事合攝。前排左起：李德源、楊伍玉儀、會長余顯揚、行政副會長林志華、梁懷定。後排左起：黃永賢、雨薇、馬慧詩、黎佩玲、胡偉立、麥葉青、李啓治。

知源學習團隊 餐會迎新春

⬆多倫多知源學習團隊舉辦新春歌唱聯誼餐會，多倫多知源學習團隊由黃鵬學老師成立於六年前，成員有一百多位，多次舉辦研習活動，以「人生經營學」爲研修課程。圖爲多倫多知源學習團隊導師黃鵬學(中排左五)、班長梁清祥(中排右一)於日前同學們舉辦新春歌唱聯誼時與大都會廣場負責人王興富(後排左二)、劉正德(後排右二)、彭明珠(後排左3)、李綺芬(後排右3)及同學們合照。

康橋學院 遷往新址

官員及各大酒店管理層參加揭幕儀式

【多倫多訊】康橋學院慶祝建校 22 周年及遷往 808Mt. Pleasant 新址揭幕儀式於上週四(1 月 29 日)隆重舉行！教育部門官員，各大酒店的管理層及學院歷屆畢業生們都參加了這一盛典。

康橋學院是一所私立的酒店管理專業培訓學院，致力於教授五星級酒店管理，烹飪及其它相關的課程。由於該學院實行小班授課，教學方式新穎，吸引了大批對酒店管理有興趣的各地學生報名。

加皇集團屬下康橋學院主席彭國榮博士積極爲華人創造更多更好的就業機會並使加拿大華人，新移民能順利融入主流社會。康橋學院校長端那・莎朗(SharonTurner)更爲華人社區度身設計了 ESL 課程，幫助爲了迎合廣大學員的需要，康橋學院將會陸續增設一些全新的課程，例如：調酒師培訓班，俱樂部管理及 ESL 教師培訓課程等等。

詳情請致電學院招生部(416)675－2175 或發郵件至 ffice @ constellationcollege. com(國、粵、英)。

⬆由前排左起康橋學院導師 Andy Phillips，校長 Sharon Turner，理事長宣香玲及主席彭國榮博士，百周年紀念學院代表 Wenli Yang；後排左起導師 Ryan Belanger，安省大專院校協會代表 Paul Kitchin 及 Lorna Mills，安省學院、大學暨訓練廳代表 Yvonne Bogorya 及 Dawn Greenwood，副校長 Neil Moore，百週年紀念學院代表 Shyam Ranganathan。

華裔青年研討會 7日登場

當天同時舉行傑出成就獎頒獎典禮

【多倫多訊】華裔青年研討會暨傑出成就獎頒獎典禮將於 2 月 7 日(星期六)假大多倫多中華文化中心舉行。

是次活動的目的在於展示加國華裔青年傑出成就，幫助他們了解中華文化傳統，及面對升學就業的挑戰。

研討會由上午 10 時開始至下午 3 時。今年的內容共分爲三部分，第一部分爲專題講座：包括「勞工市場與升學就業抉擇的關係」由加拿大人力資源部勞工市場分析員主講；「就業準備和搵工策略」由安省青年就業組及 Woodgreen 青年就業組輔導員主講；「撰寫個人履歷表的技巧」由懷雅遜大學就業輔導員主講；「由求學到就業」由道明加拿大信託經理主講；第二部分爲經驗分享：「大學教育及就業的個人經驗分享」；第三部分爲中國歷史趣談，講題爲「三國時代」由梁國光博士主講。歡迎青年朋友參加。

大會希望透過這次研討會，讓參加者對升學就業作出更適合自己的決定，又能對中國歷史有更深的認識。研討會票價 10 元(連午餐)，晚宴門票爲 25 元(學生價爲 15 元)。

查詢詳情及購票，可致電大多倫多中華文化中心(416)292－9293 或參閱網址 www. cccgt. org。

賀年糕點比賽 優勝者出列

「金玉滿船喜迎春」拿下冠軍 「靈猴獻寶」獲亞軍

【多倫多訊】協群社區服務中心爲慶祝農曆新年，日前於賓頓市(Brampton)華欣廣場及萬錦市新旺角廣場舉行「賀年糕點大比拼」。經由飲食專家黃標、容太及 Katheleen Chim 組成之評判團評定選出冠軍、亞軍及季軍，各獎項已名花有主。

由 Lai－Cheng Yap 製作之「金玉滿船喜迎春」獲評判團垂青摘冠，獲得由賓頓市翠豪酒樓送出之十人酒席；Kim Lan Heng 之「靈猴獻寶」以一分之微險勝對手陳超平之「連年登糕」，分別獲亞軍及季軍。獎品分別爲由華欣超市送出購物現金券及大皇粥粉麵飯餐券。所有得獎者均獲獎牌，新康家庭用品公司送出家庭用品及其他禮品。

另一方面，於新春期間，協群社區服務中心獲恆生理財贊助舉辦「恆生兒童賀年繪畫比賽」亦已完滿結束。

各組別之冠、亞及季軍名單如下：

6 歲以下：冠軍 Linda Wang；亞軍 Selena Tsao；季軍 Ivy Zhou。7 至 10 歲：冠軍 Jessica Fu；亞軍 Lisa Ng；季軍 Jenny Yang。11 歲至 13 歲：冠軍 Jenny Leung；亞軍 Jenny Luong；季軍 Tim Au。14 歲至 17 歲：冠軍 Bonnie Tan；亞軍 James To；季軍 Douglas Sham。

行政總監李張少卿稱，協群社區服務中心現正爲拓展賓頓市之社會服務作準備。待一切就緒，協群社區服務中心將於今年 4、5 月間正式在賓頓市開展工作。有關該中心之服務，可致電(416)391－0550 或(416)362－1375 查詢。

⬆華欣廣場於「賀年糕點大比拼」比賽當日特備精美越南美食招待嘉賓，圖左起：協群社區服務中心副會長周關美蘭、副會長許衛亨，華欣廣場西貢屋經理李文平與賓頓市議員 Bob Callahan、行政總監李張少卿及副會長黃李玉玲於西貢屋門外合照。

莫若翔 將接中文電台行政總裁

【多倫多訊】多倫多中文電台宣布，已邀請到在香港及加拿大有豐富傳媒工作經驗的莫若翔出任該電台行政總裁一職。

莫若翔將於近日履行新職。

多倫多中文電台發言人表示，莫若翔的加盟，將會令這一個在多倫多擁有超過 15 年歷史，而又是唯一一個 24 小時中文廣播的電台，發展得以更進一步，邁向廣播新里程。

匯豐銀行 辦理財博覽

講座有多場 參加者還可參加幸運抽獎

【多倫多訊】加拿大匯豐銀行將於 2 月 8 日(星期日)舉行第五屆理財博覽，加拿大匯豐銀行業務總監蘇力宏與安省地區高級副總裁薛成祖將主持開幕典禮。時間爲上午 10 時 15 分，地點在士嘉堡 Delta Toronto East Hotel(地址：2035 Kennedy Road)。

是次理財博覽，會有多場講座，由上午 11 時 30 分起開始，主題包括長線投資策略、房屋貸款、稅務、RRSP、網上投資、及就業等等。

參加者更可參加幸運抽獎，獎品豐富。

蘇力宏表示：「匯豐在全球 79 個國家和地區設有 9500 多家辦事處，在加拿大，我們有 120 家分行遍布全國，居外資銀行之冠。我們積極拓展業務的同時，仍然堅守客戶至上的原則，致力提供最優秀的服務。」

有模有樣

⬅「加拿大五金工具和裝飾材料展」於昨日圓滿結束。圖中爲會場中到處活動的機械人，是一間生產沐浴清潔用品公司的一位女員工裝扮而成，先進的裝扮有如外太空人。

(圖文：林風雲)

風情萬種的滇菜(二)

雲南之滇菜所包括多民族菜肴中，傣族菜最爲流行，可能傣族人多族大的關係，傣家出名三味有：1. 牛撒脾，是道涼菜，將牛苦腸的外衣洗淨，將腸內的苦汁擠出，用紗布過濾，加冷水煮沸，再過濾，待涼，將無衣花生油浸熟舂碎，韭菜切斷成面，備用。丁香洗淨，切末，牛肚洗淨，牛肝、牛肉，冷水煮白灼熟透切片待用。米線煮過水，滴乾水，鋪入盤中墊底，再將牛肝、牛肚、牛肉在火上烤香，鋪在米線上，再澆上苦腸汁、丁香粉、蔥、薑末、蒜泥、花椒粉、辣椒油、鹹醬油在面上，即成。此菜有食療作用，丁香粉香味獨特，對腸炎症有明顯的療效，居住環境氣候濕熱，苦腸水入口生津，清涼解暑，是傣族的看家菜肴，色澤碧綠，肉鮮蔬淡，清香脆嫩，風味獨特，不只是傣族，也成了景頗族及德昂族，阿昌族的美食佳味。2. 油炸牛衣(也叫炸牛皮)，一般宰牛時即將全皮取下用清水煮開，刮皮淨毛，再用開水煮燙，將皮上下層面切刮去，取用中間皮層，切成約30厘米長條，用小火燒油熱，下牛皮焗熟，牛皮成透明發泡(如製作好的豬皮一般)，撈起吊乾備用，可買作好現成的來用。煮吃時，再用油稍炸放入盤中，醮上青椒末、蒜茸、生薑及蔥末、野香菜、蕃茄喃咪、花椒末、沾醬汁食用，蕃茄喃咪，是用當地多年生的樹蕃茄，個小、皮厚，要用火燒去皮，製做出蕃茄醬粉，才不酸，且香味濃。野香菜又叫老緬香菜，或大香菜，是產於亞熱帶潮濕地多年生的草本植物，味與芫茜香菜同，但味更香濃些。

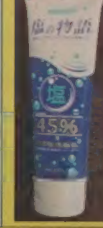
最精彩的第三味就是「趕擺黃燜雞」了，此道菜是傣族姑娘充滿詩情畫意的一道求戀之菜，其做法是將壯母雞按部位切斬成八塊，用蔥、薑、青椒、香菜、蕃茄喃咪、蒜及大量的香茅草，將雞炒香，加水大火煮開，再以小火炖燜，收汁後灑上香菜末、蔥花、調味鹽，端著鍋子上市出售，趕擺就是趕集，「趕擺黃燜雞」製作及出售的都是傣族婦女，內情有二，其一是爲產求銷，可講價還價，成交價格公道，二是醉翁之意不在酒，是年青傣女求戀找如意郎君，出售香噴噴的黃燜雞，等待她心裡中意的小伙子來買，如來者不中女意，姑娘冷淡，即不讓坐，還抬高加倍價格，小伙子即識趣的走開，另覓知音，若來者是姑娘中意傾心的，姑娘即笑臉相迎，要價不高，拿出長板凳，讓小伙子坐在自己身邊，經過一番交談，一對情人就端著黃燜雞，拎著長板凳，走進安靜的林子裡，你追我來，你做我嚐，享受人生一世之中難求的「人間美味」！

E時代飲食觀 泰倩

櫻花牌強力抽油煙機 U2F
SAKURA
SAKURA TURBO HOOD "FUZZ LOGIC SENSOR"
劃時代高科技機王之王"自動感應偵測系統"
油煙大時馬達自動加快，油煙小時馬達自動放慢。本機具有"STAND BY"待命功能的獨家設備，將電力的消耗降至最低。
獨創摩打離牆14吋吸風口
油煙垂直吸完全無走失

六大最佳特點，是全北美最合適華人使用的抽油煙機！
①六個吸風口，吸力最強！ ②吸風口離牆 14 吋，北美最適！
③電腦自動關機，款式最新！ ④專利濾油網隔油系統，環保最佳！
⑤超靜馬達設計，噪音最低！ ⑥立體集油杯防滴油設計，清洗最易！

眞功夫
高島按摩椅揉捏同步
身心全智慧按摩系列
日本技術
日本零件
款式最多
現貨供應

新產品


天然鹽洗髮乳
含 45 %純淨天然海鹽，促進頭髮毛囊打開健康髮絲不易掉髮，增進頭髮生長
另有 辣椒鹽沐浴乳 天然鹽沐浴乳 新到

新到 日本製專業卡拉 OK 機
新到 VCD 點唱機，電腦點歌換片系統，可容301片，連續點歌30首，可唱一曲補一曲，並可插播，適用於卡拉 OK 專業包廂，不需 DJ 薪資支出，也可在家歡唱或歌曲欣賞，特價2,600.00附台灣原版 VCD 300片(原價4,000)無線麥克風二支，接收器！

服務一流・實至如歸
專營電鍋、電水壺、豆漿機、廚房用品、家庭用品
總代理 元泰家電中心
服務熱線 (416)291－5218
4490 SHEPPARD AVE., E. SCARB. 1-800-475-5473
特設國・台語服務
集友商場 (416)297－6836
黃金商場 (905)881－3338
密西沙加信和廣場 (905)238－3198
太古廣場 (905)415－6868
時代廣場 (905)889－3339